

# LETRAS CLÁSSICAS

Humanitas Publicações  
FFLCH/USP  
1997



# LETRAS CLÁSSICAS

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

Reitor: Prof. Dr. *Flávio Fava de Moraes*  
Vice-Reitora: Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> *Myriam Krasilchik*

FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Diretor: Prof. Dr. *João Baptista Borges Pereira*  
Vice-Diretor: Prof. Dr. *Francis Henrik Aubert*

DEPARTAMENTO DE LETRAS CLÁSSICAS E VERNÁCULAS

Chefe: Prof. Dr. *Benjamin Abdala Junior*

**Letras Clássicas**

**Comissão Editorial:**

*Adriane da Silva Duarte*  
*Angélica Chiappetta*  
*Jaa Torrano*  
*Marcos Martinho dos Santos*  
*Zélia de Almeida Cardoso*

**Conselho Editorial:**

*Donaldo Schuler (UFRGS)*  
*Elizabeth de Del Sastre (UBA)*  
*Francisco Marshall (UFRGS)*  
*Giuseppina Grammatico (Chile)*  
*Hector Benoit (UNICAMP)*  
*Ingeborg Braren (USP)*  
*Jacyntho J. L. Brandão (UFMG)*  
*Joaquim Brasil Fontes (UNICAMP)*  
*Nely Maria Pessanha (UFRJ)*  
*Paula da Cunha Corrêa (USP)*  
*Rachel Gazolla de Andrade (PUC-SP)*  
*Silvia Milanezi (Grenoble)*

**Endereço para correspondência**

COMISSÃO EDITORIAL  
LETRAS CLÁSSICAS - FFLCH/USP  
Av. Prof. Luciano Gualberto, 403, 2º andar, sala 4  
C. P. 3105 - Cid. Universitária  
05508-900 - São Paulo - SP - Brasil  
Tel: (00-55-11) 818-4294  
Fax: (00-55-11) 818-5035

COMPRAS E/OU ASSINATURAS  
HUMANITAS LIVRARIA - FFLCH/USP  
Rua do Lago, 717 - Cid. Universitária  
05508-900 - São Paulo - SP - Brasil  
Tel. (011) 818-4593 / 818-4589  
Fax: (011) 211-6281  
e-mail: [pubflch@edu.usp.br](mailto:pubflch@edu.usp.br)  
<http://www.usp.br/flch/fflch.html>



© Copyright 1997 dos autores. Direitos de publicação da Universidade de São Paulo.  
setembro/1997

## SUMÁRIO

Editorial .....	7
Homens e deuses na <i>Orestéia</i> de Ésquilo .....	9
<i>Eliane Christina de Souza</i>	
Mito e violência na tragédia <i>Agamêmnon</i> de Ésquilo .....	29
<i>Jaa Torrano</i>	
O discurso didático de Aristófanes em <i>As nuvens</i> .....	39
<i>Aécio Flávio de Carvalho</i>	
Algumas questões sobre a parábase d' <i>As rãs</i> .....	51
<i>Adriane da Silva Duarte</i>	
<i>Quid ratio possit?</i> Considerações sobre o papel do irracional na <i>Fedra</i> de Sêneca .....	59
<i>Marcos Aurélio Pereira</i>	
Fato, mito e razão na composição dramática da pretexto <i>Otávia</i> .....	77
<i>Heitor Coradini</i>	
O palácio cego de Racine .....	97
<i>Joaquim Brasil Fontes</i>	
O <i>Anfitrião ou Júpiter e Alcmena</i> , de Antônio José da Silva, e a intertextualidade .....	133
<i>Flavia Maria Ferraz Sampaio Corradin</i>	
<i>Ulisses</i> , uma tragédia de Nikos Kazantzákis .....	147
<i>Isis Borges Belchior da Fonseca</i>	
Dario Fo e o mito de Dédalo e Ícaro .....	163
<i>Loredana de Stauber Caprara</i>	
Traduções:	
O sacrifício	
ÉSQUILO. <i>Agamêmnon</i> , 184-257 .....	173
<i>Trad. Jaa Torrano</i>	

Pranto dos guerreiros gregos em Tróia	
SÓFOCLES. <i>Aias</i> , 1184-222 .....	177
<i>Trad. Flávio Ribeiro de Oliveira</i>	
 A piedade imortal	
SÓFOCLES. <i>Filoctetes</i> , 1402-44 .....	179
<i>Trad. Fernando Brandão dos Santos</i>	
 O coro aconselha a cidade	
ARISTÓFANES. <i>As rãs</i> , 354-71, 686-737 .....	181
<i>Trad. Anna Lia Amaral de Almeida Prado</i>	
 Crêmilo defende o deus da riqueza, Pluto, dos argumentos da Pobreza	
ARISTÓFANES. <i>Pluto</i> , 489-612 .....	183
<i>Trad. Adriane da Silva Duarte</i>	
 Notícias:	
Das dissertações apresentadas em 1996 .....	187
Das teses apresentadas em 1996 .....	187
Das pesquisas em andamento .....	187
 Resenhas:	
OLIVA NETO, João Angelo. <i>O livro de Catulo</i> . São Paulo:	
EDUSP, 1996 .....	191
<i>Res. Marcos Martinho dos Santos</i>	
 DEZOTTI, Maria Celeste C. <i>Luciano: Diálogo dos mortos</i> .	
São Paulo: Hucitec, 1996. MURACHCO, Henrique G. <i>Luciano:</i>	
<i>Diálogo dos mortos</i> . São Paulo: EDUSP / Palas Athena, 1996. ....	193
<i>Res. André Malta Campos</i> .	
 Normas editoriais .....	197